



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/690
18 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 60 повестки дня

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Ежи ЗАЛЕСКИЙ (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие", был включен в предварительную повестку дня сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее резолюцией 46/35 С от 6 декабря 1991 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1992 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании 8 октября 1992 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 49-65, 68, 142 и, соответственно, 67 и 69. Эти пункты обсуждались на 3-21-м заседаниях в период с 12 по 28 октября (см. A/C.1/47/PV.3-21). Проекты резолюции по этим пунктам рассматривались на 22-30-м заседаниях в период с 29 по 11 ноября (см. A/C.1/47/PV.22-30). Решения в отношении проектов резолюций по этим пунктам принимались на 31-40-м заседаниях в период с 12 по 25 ноября (см. A/C.1/47/PV.31-40).

4. При рассмотрении пункта 60 Первый комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) доклад Конференции по разоружению 1/;
- b) письмо Постоянного представителя Мозамбика при Организации Объединенных Наций от 27 января 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/78-S/23490);
- c) письмо Постоянного представителя Чехословакии при Организации Объединенных Наций от 11 февраля 1992 года на имя Генерального секретаря, препровождавшее заключительные документы второго совещания Совета министров иностранных дел Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшегося в Праге 30 и 31 января 1992 года (A/47/89-S/23576);
- d) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Аргентины при Организации Объединенных Наций от 28 апреля 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/181);
- e) Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Соломоновых Островов при Организации Объединенных Наций от 17 августа 1992 года на имя Генерального секретаря, препровождавшее текст заключительного коммюнике двадцать третьей сессии Южнотихоокеанского форума, проходившей в Хониаре 8 и 9 июля 1992 года (A/47/391);
- f) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Аргентины при Организации Объединенных Наций от 3 сентября 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/422);
- g) письмо Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных Наций от 14 сентября 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/441-S/24559);
- h) письмо Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 15 сентября 1992 года на имя Генерального секретаря, препровождавшее текст заявления, сделанного на шестом совещании министров иностранных дел государств, принявших Дамасскую декларацию, состоявшемся в Дохе 9 и 10 сентября 1992 года (A/47/449-S/24566);
- i) письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 25 августа 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/564);

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27).

j) письмо Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 23 ноября 1992 года на имя Генерального секретаря (A/C.1/47/13).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ A/C.1/47/L.1 И REV.1 И 2

5. 7 октября Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка и Япония представили проект резолюции "Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении" (A/C.1/47/L.1), к числу авторов которого впоследствии присоединились Гайана, Израиль, Казахстан, Куба, Малави, Нигер, Российская Федерация и Руанда. На 3-м заседании Комитета, состоявшемся 12 октября, Мавритания вышла из числа авторов.

6. 29 октября авторы представили пересмотренный проект резолюции (A/C.1/47/L.1/Rev.1); к ним впоследствии присоединились Буркина-Фасо, Гвинея-Бисау и Сьерра-Леоне. В пересмотренный проект резолюции были внесены следующие изменения:

а) седьмой пункт преамбулы, гласивший:

"будучи убеждена в том, что Конвенция будет способствовать укреплению безопасности всех государств и поэтому заслуживает твердой поддержки международного сообщества",

принял следующую формулировку:

/...

"будучи убеждена" в том, что Конвенция, в особенности по мере приближения момента всеобщего присоединения к ней, будет способствовать поддержанию международного мира и укреплению безопасности всех государств и что поэтому она заслуживает твердой поддержки всего международного сообщества";

- b) восьмой пункт преамбулы, гласивший:

"будучи убеждена далее", что Конвенция будет способствовать расширению международной торговли, технологическому развитию и экономическому сотрудничеству в химическом секторе и, следовательно, обеспечивать удовлетворение экономических интересов государств-участников",

принял следующую формулировку:

"будучи убеждена далее", что осуществление Конвенции должно способствовать расширению международной торговли, технологическому развитию и экономическому сотрудничеству в химическом секторе в целях ускорения экономического и технологического развития всех государств-участников";

- c) в преамбулу был добавлен новый десятый пункт в следующей формулировке:

"принимая во внимание" Заключительный документ десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 1-6 сентября 1992 года";

- d) в прежнем десятом пункте преамбулы, ставшем теперь одиннадцатым пунктом преамбулы, было указано число - "13";

- e) в пункте 2 постановляющей части было указано число - "13";

- f) пункт 3 постановляющей части, начинавшийся словами:

"3. призывает все государства как можно скорее подписать Конвенцию, а затем стать ее участниками ...",

был изменен следующим образом:

"3. призывает все государства подписать Конвенцию, а затем на основе своих соответствующих конституционных процедур как можно скорее стать ее участниками ...";

/...

g) в постановляющую часть был добавлен новый пункт 5 в следующей формулировке:

"5. просит Генерального секретаря предоставить такие услуги, которые могут быть испрошены государствами, подписавшими Конвенцию, с тем чтобы можно было начать работу Подготовительной комиссии Организации по запрещению химического оружия",

а нумерация последующих пунктов была соответствующим образом изменена.

7. 10 ноября Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гайана, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка и Япония представили следующий пересмотренный проект резолюции (A/C.1/47/L.1/Rev.2), к числу авторов которого позднее присоединился Вьетнам. Этот пересмотренный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Германии на 28-м заседании, состоявшемся 10 ноября. Этот пересмотренный проект резолюции содержал следующие изменения:

а) в преамбулу был добавлен новый девятый пункт в следующей формулировке:

"будучи преисполнена решимости обеспечить действенное и эффективное с точки зрения затрат осуществление Конвенции";

/...

b) в прежнем десятом пункте преамбулы, ставшем теперь одиннадцатым пунктом преамбулы, первая строка, гласившая:

"принимая во внимание Заключительный документ десятой Конференции глав ...",

была заменена следующими словами:

"принимая во внимание соответствующие ссылки на Конвенцию в Заключительном документе десятой Конференции глав ...".

8. В связи с этим проектом резолюции Генеральный секретарь представил заявление о его последствиях для бюджета по программам (A/C.1/47/L.43). На 31-м заседании 12 ноября Секретарем Комитета в эти последствия для бюджета по программам были внесены устные изменения (см. A/C.1/47/PV.31).

9. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/47/L./Rev.2 без голосования (см. пункт 11).

10. Впоследствии в письме от 25 ноября 1992 года на имя Секретаря Комитета делегация Тринидада и Тобаго сообщила о своем желании присоединиться к числу авторов проекта резолюции.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

11. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении

Генеральная Ассамблея,

напоминая о давней решимости международного сообщества добиться эффективного запрещения разработки, производства, накопления и применения химического оружия и его уничтожения, а также о постоянной поддержке мер по укреплению авторитета Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года 2/, которая единодушно выражалась во многих предшествующих резолюциях,

2/ League of Nations, Treaty Series, vol. XCIV (1929), No. 2138.

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 46/35 С от 6 декабря 1991 года, в которой Ассамблея настоятельно призвала Конференцию по разоружению в первоочередном порядке урегулировать нерешенные вопросы, с тем чтобы достичь окончательной договоренности по конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении в ходе ее сессии 1992 года,

учитывая Заключительную декларацию 3/ Конференции государств - участников Женевского протокола 1925 года и других заинтересованных государств, состоявшейся в Париже 7-11 января 1989 года, в которой участвующие государства подчеркнули свою решимость предотвратить любое применение химического оружия путем его полного уничтожения,

будучи преисполнена решимости добиться прогресса на пути к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем, включая запрещение и уничтожение всех видов оружия массового уничтожения,

будучи убеждена, таким образом, в настоятельной необходимости полного запрещения химического оружия, которое позволит ликвидировать целую категорию оружия массового уничтожения, тем самым освободив человечество от угрозы применения вновь этого бесчеловечного оружия,

с удовлетворением отмечая проект конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении 4/, принятый Конференцией по разоружению и содержащийся в ее докладе от 3 сентября 1992 года, - результат многих лет интенсивных переговоров, представляющий собой историческое достижение в области контроля над вооружениями и разоружения,

будучи убеждена в том, что Конвенция, в особенности по достижении момента всеобщего присоединения к ней, будет способствовать поддержанию международного мира и укреплению безопасности всех государств и что поэтому она заслуживает твердой поддержки всего международного сообщества,

будучи убеждена также, что осуществление Конвенции должно способствовать расширению международной торговли, технологическому развитию и экономическому сотрудничеству в химическом секторе в целях ускорения экономического и технического развития всех государств-участников,

будучи преисполнена решимости обеспечить действенное и эффективное с точки зрения затрат осуществление Конвенции,

3/ А/44/88, приложение.

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), добавление I.

напоминая о поддержке идеи запрещения химического оружия, выраженной в заявлении представителей мировой химической промышленности на Конференции против химического оружия с участием представителей правительств и промышленности, состоявшейся в Канберре 18-22 сентября 1989 года 5/,

принимая во внимание соответствующие ссылки на Конвенцию в заключительных документах десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 1-6 сентября 1992 года,

приветствуя приглашение президента Французской Республики, касающееся участия в церемонии подписания Конвенции в Париже 13 января 1993 года,

1. дает высокую оценку Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, содержащейся в докладе Конференции по разоружению от 3 сентября 1992 года;
2. просит Генерального секретаря как депозитария Конвенции открыть ее для подписания в Париже 13 января 1993 года;
3. призывает все государства подписать Конвенцию, а затем на основе своих соответствующих конституционных процедур как можно скорее стать ее участниками, тем самым способствуя ее скорейшему вступлению в силу и скорейшему обеспечению всеобщего присоединения к ней;
4. призывает также все государства обеспечивать эффективное осуществление этого беспрецедентного, глобального, всеобъемлющего и поддающегося контролю многостороннего соглашения по разоружению, тем самым добиваясь укрепления многосторонности на основе сотрудничества в качестве фундамента международного мира и безопасности;
5. просит Генерального секретаря предоставить такие услуги, которые могут быть испрошены государствами, подписавшими Конвенцию, для обеспечения начала работы Подготовительной комиссии Организации по запрещению химического оружия;
6. просит также Генерального секретаря как депозитария Конвенции представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад о ходе подписания и ратификации Конвенции.
